

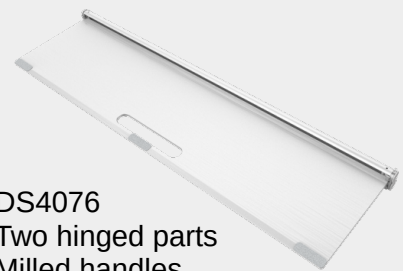
Doorstep ramps

Art. DS2176, DS4025, DS4076

Montage- und Gebrauchsanleitung
Montage- og brugervejledning
User Manual
Manuale d'uso e manutenzione



Doorstep ramps
Mobile aluminium doorway ramps



Inhaltsverzeichnis

Indholdsfortegnelse

Table of content

Indice

	Montage- und Gebrauchsanleitung	3- 5	DEUTSCH
	Montage- og brugervejledning	6-8	DANSK
	User Manual	9-11	ENGLISH
	Manuale d'uso e manutenzione	12-14	ITALIANO
	Declaration of Conformity	15	Doc

1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns sehr. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit, um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

Zweckbestimmung

The DS-Rampen sind mobile, transportable Rampensysteme zum Befahren mit dem Rollstuhl. Sie ermöglichen die Überwindung von Höhenunterschieden mit oder ohne Fremdhilfe (z.B. Treppenstufen). Die CH-Rampen ermöglichen somit den Patienten, die aufgrund einer Mobilitätseinschränkung auf einen Rollstuhl angewiesen sind, ein Gebäude zu verlassen bzw. aufzusuchen und tragen somit zur Befriedigung der Grundbedürfnisse bei. Sie können im Außen- und Innenbereich angewandt werden. Jede andere Verwendung ist untersagt.

Indikationen

Rampen sind für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen geeignet, die aufgrund von Problemen beim Gehen, Stehen oder Sitzen gezwungen sind, Mobilitätshilfen wie Rollstühle, Scooter, Rollatoren usw. zu benutzen. Rampen sind für die Beseitigung von architektonischen Hindernissen durch die Überwindung von Höhenunterschieden, die ein Rollstuhlfahrer überwinden muss, geeignet und ermöglichen es dem Rollstuhlfahrer, Orte zu erreichen, die für ihn normalerweise unzugänglich sind.

Die Rampe ist für die eigenständige Nutzung oder die Nutzung mit Hilfe einer Begleitperson vorgesehen. Es ist verboten, die Rampe für andere als die oben genannten Zwecke zu verwenden.

Kontraindikationen

Kontraindikationen lassen sich nicht an ein bestimmtes Krankheitsbild binden. Die Wahl eines geeigneten Rampentyps und einer geeigneten Länge muss immer mit Hilfe eines Facharztes oder Physiotherapeuten getroffen werden.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Dänemark	Telefon: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
---	---

2. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien technischen Zustand
- Falls Sie irgendwelche Beschädigungen oder Fehler am Produkt entdecken, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber
- Stellen Sie sicher, dass dieses Handbuch von allen Personen, die die Rampe benutzen aufmerksam gelesen wird. Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, haben keinen Garantieanspruch.
- Rampen dürfen nicht mit mehr als dem zulässigen Gewicht belastet werden. Siehe dazu die technischen Daten und das Etikett auf dem Produkt.
- Die Rampen können für einen maximalen Höhenunterschied von 36 cm verwendet werden
- Verwenden Sie die Rampe ausschließlich für den vorgesehenen Einsatzbereich.
- Nehmen Sie keine konstruktiven Änderungen an der Rampe vor, es sei denn, diese sind vom Hersteller schriftlich genehmigt worden
- Die Rampe darf nur auf einem stabilen Untergrund verwendet werden.
- Seien Sie beim Falten und Entfalten der Rampe besonders vorsichtig. Es besteht die Gefahr, sich die Finger zwischen den Rampenteilen einzuquetschen oder abzutrennen!
- Es ist wichtig, dass die Beine der Rampe DS2176 so eingestellt sind, dass alle 3 Beine auf dem Boden aufliegen, damit die Rampe nicht kippt.
- Bei den Rampen DS4025 und DS4076 ist es wichtig, dass die Mitte der Rampe (das runde Profil) eine Stütze hat (zwischen der Rückseite der Rampe und dem Boden), da die Rampe sonst nach oben kippen kann.

3. Beschreibung

Produkt Beschreibung

Die DS Rampen werden in einem Karton geliefert. Bei Modell DS4025 wird auch eine Tragetasche mitgeliefert und bei DS2176 werden 2 x 3 Stellschrauben mitgeliefert

- ✓ DS-Rampe
- ✓ diese Bedienungsanleitung

Montage und Anwendung

DS4025/DS4076: Rampen bestehen aus zwei Klappteilen die durch ein Scharnier verbunden sind und werden bereits montiert geliefert. Das Modell DS4076 besteht aus einem einzigen breiten Teil, während das Modell DS4025 aus zwei separaten schmaleren Teilen besteht. Zum Gebrauch wird die Rampe über das zu überfahrende Hindernis (max. Höhe 5 cm), so dass die beiden Seiten mit den ausgefrästen Handgriffen auf der jeweils gegenüberliegenden Seite des Hindernisses liegen.



DS2176: Die Rampe besteht aus einem einzigen Teil, das sich mit den mitgelieferten 2 X 3 Stellschrauben (A + B) in der Höhe verstellen lässt. Verwenden Sie die 3 kürzeren Schrauben für Höhen von 3,5 - 4 cm und die längeren Schrauben für Höhen von 4 bis 7 cm.

Handhabung beim Transport

Die faltbare DS4025 wird mit einer Tasche geliefert, in der die Rampe leicht zu transportieren ist. Der DS4076 ist vom gleichen Typ und kann an den eingefrästen Tragegriffen zusammengeklappt und transportiert werden. Die DS2176 kann bei Bedarf transportiert werden, obwohl diese Rampe als Dauerlösung gedacht ist.

Zubehör

Für die DS-Rampen“ sind kein weiteres Zubehör erhältlich.

4. Technische Daten:

Techn. Daten	DS2176	DS4025	DS4076
Maße	21 x 76 cm	40 x 25 cm	40 x 76 cm
Überfahrh. Höhe	3,5 - 7 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Gesamtgewicht	1,55 kg	2 kg (Paar)	3,3 kg
Belastbarkeit	350 kg	350 kg	350 kg

	QR-code link für homepage		Produktionsdatum
	Produzent		Max Belastung
	Gebrauchsanleitung sehen		Serien-nr.
	CE Produkt		Artikelnr.
	Für Innen/Außenbereich		Medizinisches Produkt
			Max Verstellbar/ Höhe

Übersicht Ikon Bedeutung

Produkt-Aufkleber

Abbildung des Typenschildes für DS2176 Rampe

5. Wartung und Pflege

Normale Verschmutzungen an Metall- und Kunststoffteilen lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernen. Beachten Sie deren spezielle Produktinformationen und verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Reinigungsmittel, die für die Reinigung bzw. Desinfektion geeignet sind (keine Lösungs- oder Scheuermittel).

Trotz der stabilen Bauweise und der Verwendung von widerstandsfähigen, korrosionshemmenden und wetterbeständigen Materialien unterliegt das Produkt einem gewissen Verschleiß. Es wird daher empfohlen, das Produkt in regelmäßigen Abständen, mindestens jedoch einmal jährlich von einem Fachmann kontrollieren zu lassen.

Empfohlene Nutzungsdauer: Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

Warnung



Bitte beachten Sie, dass bei einem verbogenen oder gebrochenen Rahmen das Produkt nicht wiederverwendet werden darf, sondern ausgetauscht werden muss.

Lagerung

Wir empfehlen die Lagerung an einem trockenen Ort.

Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Vor der Wiederverwendung, bei der ein neuer Benutzer das Produkt übernehmen soll, muss das Produkt gemäß Punkt 5 geprüft werden.

6. Allgemeine Problembehebungen

<i>Problembeschreibung</i>	<i>mögliche Ursache</i>	<i>was ist zu tun</i>
Die Rampe liegt nicht stabil	Die Oberfläche, auf der die Rampe liegt ist nicht eben	Kontrollieren Sie die Lage der Rampe: sie muss eben aufliegen.
Die Rampe liegt nicht stabil	Die Beine unter der Rampe stützen nicht gleichmäßig	So einstellen, dass alle 3 Beine die gleiche Länge haben und auf die gleiche Höhe eingestellt sind

7. Entsorgung des Produktes

Das Produkt kann nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

8. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden, die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produktes. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen, ohne unsere schriftliche Zustimmung, erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur und keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

1. Indledning

Denne brugervejledning er en beskrivelse af produktet med vigtige henvisninger for at sikre en korrekt anvendelse. Før ibrugtagning er det vigtigt at læse brugervejledningen grundigt igennem. Det er særligt vigtigt at læse sikkerhedshenvisninger og følge disse.

Vi videreudvikler løbende vore produkter, og forbeholder os derfor ret til uden varsel at ændre produkterne.

Indikationer

Ramper er beregnet til personer med bevægelseshandicap, som på grund af problemer med at gå, stå eller sidde er tvunget til at bruge hjælpemidler som kørestole, scootere, rollatorer osv. Ramper er velegnede til at fjerne arkitektoniske hindringer ved at skabe en jævn forbindelse mellem de niveauforskelle, som en kørestolsbruger skal overvinde, og de gør det således muligt for kørestolsbrugeren at nå steder, der normalt er utilgængelige for ham/hende.

Rampen er beregnet til at blive brugt uafhængigt eller med hjælp fra en ledsager. Det er forbudt at bruge rampen til andre formål end de ovenfor anførte.

Kontraindikationer

Kontraindikationer kan ikke knyttes til et bestemt klinisk billede. Valget af en rampetype og -længde, der er passende for en given bruger, skal altid foretages med hjælp fra en speciallæge eller fysioterapeut.

Ved spørgsmål bedes du henvende dig til forhandleren eller til Mobilex A/S direkte.

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

2. Sikkerhed - Generelle henvisninger

- Benyt kun produktet i fejlfri tilstand.
- Hvis der opdages mangler eller fejl på produktet, skal der øjeblikkeligt rettes henvendelse til forhandleren.
- Vær opmærksom på oplysningerne på typeskiltet.
- Benyt kun produktet til det oplyste formål.
- Sørg for, at denne brugervejledning bliver læst af alle personer der anvender rampen. Skader, der skyldes at brugervejledningen ikke er fulgt, vil ikke blive erstattet.
- Rampen må ikke belastes med mere end den angivne vægt.
- Ramperne må maksimalt anvendes ved stigninger som angivet på produktets typeskilt.
- Benyt kun rampen til det formål, den er bestemt til.
- Anvend kun ramper, der er i teknisk god tilstand.
- Undlad at lave konstruktive ændringer på rampen, medmindre producenten skriftligt har godkendt dette.
- Når rampen anvendes skal brugeren være opmærksom på ikke at klemme fingre eller andet.
- Rampen må kun anvendes på et stabilt grundlag.
- Det er vigtigt at benene på rampe DS2176 er justeret, så alle 3 ben støtter på underlaget, så rampen ikke vipper.
- På ramperne DS4025 og DS4076 er det vigtigt at midten på rampen (den runde profil) har understøtning (mellem bagside af rampe og underlag), da rampen ellers kan vippe op.

3. Beskrivelse

Produktbeskrivelse

DS ramper er transportable ramper beregnet til at forflytte patienter i kørestole. De muliggør passage af højdeforskelle med eller uden bistand fra hjælper. (F.ex. trapper). Ramperne gør det dermed muligt for patienter, der pga. en invaliditet sidder i kørestol, at entrere eller forlade en bygning, og opfylder derved et grundlæggende behov. De kan anvendes såvel indenfor som udendørs.

DS ramperne leveres i en kasse. Modellen DS4025 leveres også med en taske og DS2176 med 2 x 3 justeringsskruer

- ✓ Rampe (ramper)
- ✓ 1 Brugsanvisning

Montering og brug

DS4025 / DS4076: Rampen består af to hængslede dele og leveres allerede monteret. Modellen DS4076 består af en enkelt bred del, mens modellen DS4025 består af to separate smallere dele. Til brug sættes rampen over den forhindring, der skal krydses (maks. højde 5 cm), så de to sider med de formede håndtag er på modsat side af forhindringen.



DS2176: Rampen består af en enkelt del, der kan justeres i højden med de medfølgende 2 x 3 justeringskruer (A + B). Brug de 3 kortere skruer til højder på 3,5-4 cm og de længere skruer til højder på 4 til 7 cm.

Transportbeskrivelse

DS4025 som kan klappes sammen, leveres med en taske, der gør rampen let at transportere. DS4076 er af samme type og kan klappes sammen og transporteres ved hjælp af de udfræsede bærehåndtag. DS2176 kan transporteres efter behov som den er selvom denne rampe er tænkt som en permanent løsning på stedet.

4. Tekniske data

Tekniske data	DS2176	DS4025	DS4076
Mål	21 x 76 cm	40 x 25 cm	40 x 76 cm
Højde	3,5 - 7 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Vægt	1,55 kg	2 kg (par)	3,3 kg
Max. belast.	350 kg	350 kg	350 kg

	QR-kode link til hjemmesiden		Produktionsdato
	Producent		Max Belastning
	Brugervejledning		Serie-nr.
	CE Produkt		Artikel nr.
	Til inden/udendørs brug		Medicinsk Produkt
			Maksimal højde/ hævnings

Oversigt ikon betydning

Typeskilt

Billede af de typeskiltet af DS2176 rampe

5. Vedligeholdelse


Snavs kan normalt aftørres med en klud med mildt sæbevand. Der må ikke anvendes stærkt basiske rengøringsmidler eller alkoholholdige produkter og der bør ikke anvendes stive børster og skarpe genstande til rengøringen.

Produktet er normalt vedligeholdelsesfrit, men bør regelmæssigt gennemgå en kontrol, der kan foretages af en sagkyndig. Ved en sådan kontrol anbefaler vi at følgende kontrolleres og udføres:

- Lettere snavs og støv kan fjernes med en fugtig klud.
- Tungere former for snavs kan fjernes med et ikke-korroderende, mildt vaskemiddel.
- Du kan også bruge en haveslange til rengøring af rampen.

Anbefalet levetid: Normalt 10 år afhængigt af brugen.

Advarsel

 Vær opmærksom på at hvis rammen er bøjet eller har brud må produktet ikke genanvendes, men skal udskiftes

Opbevaring

Vi anbefaler opbevaring på et tørt sted.

Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Før genanvendelse, hvor en ny bruger skal overtage produktet, skal produktet være kontrolleret i henhold til pkt. 5.

6. Generel problemafhjælpning

<i>Symptomer</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Hvad man skal gøre?</i>
Rampen er ikke stabil	Overfladen under rampen er ikke jævn	Kontroller placeringen af rampen. Sæt det på et jævnt underlag så den runde profil støtter stabilt på underlaget
Rampe er ikke stabil	Benene under rampen støtter ikke jævnt	Juster så alle 3 ben er af samme længde og justeret til samme højde

7. Bortskaffelse af produktet

Dette produkt skal, når det ikke længere kan anvendes, afleveres på en kommunal genbrugsplads.

8. Garanti

Mobilex A/S yder en garanti på 2 år mod materiale- og produktionsfejl. Vi accepterer ikke ansvar for skader, der skyldes dårlig vedligeholdelse af produktet, skader som følge af forkert udførte reparationer eller skader, der skyldes normalt slid. Hvis der foretages konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden vores skriftlige accept, bortfalder CE-mærkningen og vores produktansvar. Hvis der konstateres materiale- eller produktionsfejl, skal De straks tage kontakt til forhandleren af produktet eller til Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende benyttelse af produktet under reparation. Der ydes ikke erstatning for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke følges.

1. Introduction

This user manual contains a description of the medical device and important guidances to ensure a correct and safe usage of the product. It is important prior to use to read this manual carefully. It is especially important to read the safety requirements and follow these.

We continuously develop our products and we reserve the right without further notice to change the specifications and functions of products.

Indications

Ramps are indicated for people with mobility limitations who due to problems with walking, standing or sitting are forced to use mobility devices such as wheelchairs, scooters, rollators etc. Ramps are indicated for elimination of architectural obstacles by smooth connection of the level differences that a wheelchair user has to overcome and thus they allow the wheelchair user to reach places normally inaccessible to him/her.

The ramp is intended for use independently or with the help of an attendant. Using the ramp for purposes other than those indicated above, is prohibited.

Contraindications

Contraindications cannot be tied to one, specific clinical picture. The choice of a ramp type and length that is appropriate for a given must be always made with the help of a specialist physician or physiotherapist.

By questions please take contact to your dealer or directly to Mobilex A/S.

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	---

2. Safety requirements

- Only use the product in flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately contact the dealer.
- Be aware of the information on the product label.
- Make sure that this user manual is read by all persons using the ramp. Damages, caused by the fact that the user manual has not been followed, will not be accepted.
- Ramps must not be loaded with more than the "max load" described in Technical Data and on the label.
- The ramps can be used at maximum inclination as described in Technical Data and on the label.
- Only use the ramp for the purpose it is intended for.
- Avoid making constructive changes on the ramp, unless you have the producers written accept.
- The ramp must only be used on a stable surface.
- Be careful during folding or unfolding of the ramp. There is a risk of finger squeeze or cut between parts of the ramp.
- It is important that the legs of the DS2176 ramp are adjusted so that all 3 legs are supported on the ground so that the ramp does not tilt.
- On ramps DS4025 and DS4076 it is important that the middle of the ramp (the round profile on the back-side of ramp) has support (between the back of the ramp and the ground), otherwise the ramp may tilt up.

3. Description

Product description

The DS ramps are delivered in a box. The model DS4025 also comes with a carrying bag and the model DS2176 with 2 x 3 adjustment screws

The contents are:

- ✓ Ramp
- ✓ 1 User manual

Assembly and usage

DS4025 / DS4076: The ramp consists of two hinged parts and is delivered assembled. The ramp model DS4076 consists of a single wide part, while model DS4025 consists of two separate narrower parts. To use, place the ramp over the obstacle to be crossed (max. height 5 cm) so that the two sides with the shaped handles are on opposite sides of the obstacle.



DS2176: The ramp consists of a single part that can be adjusted in height with the 2 x 3 adjustment screws (A + B) provided. Use the 3 shorter screws for heights of 3.5-4 cm and the longer screws for heights of 4 to 7 cm.

Transport recommendations

The foldable DS4025 comes with a bag that makes the ramp easy to transport. The DS4076 is of the same type and can be folded and transported using the milled carrying handles. The DS2176 can be transported as required although this ramp is intended as a permanent solution on site.

Accessories

There are no accessories provided for these ramps.

4. Technical data

Technical data	DS2176	DS4025	DS4076
Size	21 x 76 cm	40 x 25 cm	40 x 76 cm
Crossable height	3,5 - 7 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Weight	1,55 kg	2 kg (pair)	3,3 kg
Max. load	350 kg	350 kg	350 kg

	QR-code link to homepage		Manufacturing date
	Manufacturer		Max load
	Observe the user manual		Batch no/ serial no
	CE-marked product		Item Number
	To be used indoor and outdoor		Medical Device
			Max Elevation / height

Overview icon meaning

Product label

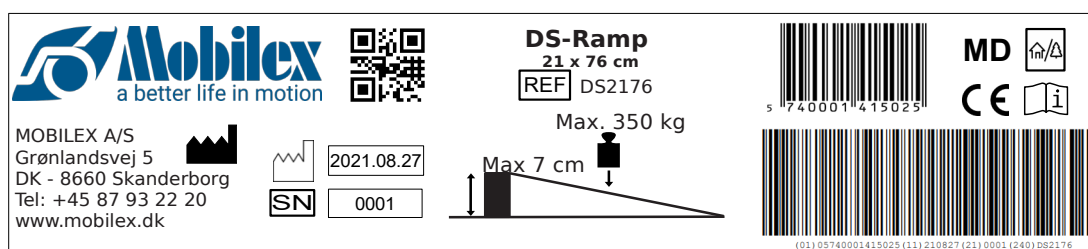


Image of the product label for DS2176 ramp

5. Maintenance and cleaning


Normal dirt can be removed with standard cleaning agents and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning and disinfection (do not use alcohol-containing products and no solvents or abrasives).

Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to let check the product at regular intervals by a professional

- Lighter dirt and dust can be removed with a wet cloth.
- Heavier types of dirt can be removed with a non-corroding, mild washing agent.
- You can also use garden hose to clean the ramp.

Recommended service life: Normally 10 years depending on use.

Warning

 Please note that if the frame is bent or broken, the product must not be recycled but must be replaced

Storage

We recommend storage in a dry place.

Reuse

The product is suitable for reuse. Before reusing, where a new user is to take over the product, the product must be checked according to point 5.

6. Most common problems and solutions

<i>Symptoms</i>	<i>possible cause</i>	<i>what to do?</i>
Ramp is not stable	The surface under the ramp is not flat	Check the position of the ramp. Put it on flat, smooth surface
Ramp is not stable	The legs under the ramp do not support evenly	Adjust so that all 3 legs are of the same length and adjusted to the same height

7. Disposal of the product

The product can not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling centre.

8. Guarantee terms

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

1. Introduzione

ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Questo manuale contiene una descrizione dettagliata del prodotto nonché informazioni importanti per il suo corretto utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente questo manuale e di osservare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute, in particolare le note relative alla sicurezza per poter garantire sempre un uso sicuro ed efficiente del prodotto.

Destinazione d'uso

Rampa da soglia in alluminio con superficie antiscivolo.

Indicazioni

Le rampe sono indicate per le persone con limitazioni di mobilità che a causa di problemi a camminare, stare in piedi o seduti sono costretti a utilizzare dispositivi di mobilità come sedie a rotelle, scooter, rollator ecc. Le rampe sono indicate per l'eliminazione degli ostacoli architettonici attraverso un collegamento fluido dei dislivelli che una persona su sedia a rotelle deve superare e quindi permettono alla persona su sedia a rotelle di raggiungere luoghi normalmente inaccessibili per lui/lei.

La rampa è destinata ad essere utilizzata in modo indipendente o con l'aiuto di un accompagnatore. L'uso della rampa per scopi diversi da quelli indicati sopra è vietato.

Controindicazioni

Le controindicazioni non possono essere legate ad un quadro clinico specifico. La scelta di un tipo di rampa e di una lunghezza appropriata per una data persona deve essere sempre fatta con l'aiuto di un medico specialista o di un fisioterapista.

In caso di ulteriori domande La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore o direttamente a Mobilex:

Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Danimarca	Telefono: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	--

2. Note per la sicurezza

- utilizzate il prodotto solo se in perfetto stato
- prima dell'uso controllate il prodotto e se presentasse un qualsiasi danno o difetto contattate immediatamente il Vostro rivenditore di fiducia
- annotare le informazioni sull'etichetta del prodotto
- utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto, ogni altro uso non è consentito
- usate la rampa solo su superfici piane
- non caricate il prodotto con pesi superiori alla portata consentita (vedi dati tecnici ed etichetta del prodotto)
- È importante che le gambe della rampa DS2176 siano regolate in modo che tutte e 3 le gambe siano appoggiate al suolo in modo che la rampa non si inclini.
- Sulle rampe DS4025 e DS4076 è importante che il centro della rampa (il profilo rotondo sul lato posteriore della rampa) abbia un supporto (tra la parte posteriore della rampa e il terreno), altrimenti la rampa potrebbe inclinarsi.

3. Descrizioni generali

Descrizione del prodotto

Le rampe DS sono consegnate in una scatola. Il modello DS4025 viene fornito anche con una borsa di trasporto e il modello DS2176 con 2 x 3 viti di regolazione

Il contenuto è:

- ✓ Rampa
- ✓ questo manuale

Assemblaggio

DS4025/DS4076: Le rampe sono costituite da due parti incernierate e sono fornite già assemblate. Il modello DS4076 è costituito da un'unica parte larga, mentre il modello DS4025 è costituito da due parti separate più strette. Per l'uso poggiare la rampa sopra l'ostacolo da superare (altezza massima 5 cm) in modo che i due lati con le maniglie fresate si trovino sul lato opposto dell'ostacolo.



DS2176: La rampa è costituita da un unico pezzo che può essere regolato in altezza con le 2 x 3 viti di regolazione in dotazione. Utilizzare le 3 viti più corte per altezze di 3,5 - 4 cm e le viti più lunghe per altezze di 4 - 7 cm.

Indicazioni per il trasporto

Il DS4025 pieghevole viene fornito con una borsa che rende la rampa facile da trasportare. La DS4076 è dello stesso tipo e può essere piegata e trasportata utilizzando le maniglie di trasporto fresate. La DS2176 può essere trasportata secondo le necessità, anche se questa rampa è intesa come una soluzione permanente in loco.

Accessori

Per le rampe Mobilex CH non sono disponibili ulteriori accessori.

4. Dati tecnici

Dati tecnici	DS2176	DS4025	DS4076
Dimensioni	21 x 76 cm	40 x 25 cm	40 x 76 cm
Alt. superabile	3,5 - 7 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Peso	1,55 kg	2 kg (paio)	3,3 kg
Portata max.	350 kg	350 kg	350 kg

	QR-code link alla homepage		Dati di produzione
	Produttore		Carico massimo
	Observare il manuale d'uso		Numero di serie
	Prodotto con marchio CE		Numero di articolo
	Da usare all'interno e all'esterno		Dispositivo medico
			Elevazione massima / altezza

Significato dell'icona panoramica

Targhetta di identificazione

immagine dell'etichetta DS2176

5. Pulizia e manutenzione

Normale sporcizia sulle parti metalliche ed in plastica possono essere rimosse con detergenti convenzionali. Osservate le indicazioni del detergente ed usate solo prodotti adatti alla pulizia o la disinfezione (detergenti privi di solventi o abrasivi). Nonostante la costruzione solida e l'uso di materiali durevoli anche il prodotto Mobilex è soggetto ad usura. Si raccomanda quindi di fare controllare il prodotto ad intervalli regolari da un tecnico specializzato.

Vita utile consigliata: massimo 10 anni a seconda dell'uso.

Attenzione



Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non può essere riciclato ma deve essere sostituito.

Stoccaggio

Si consiglia di conservare in un luogo asciutto.

Riutilizzo

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima del riutilizzo, quando un nuovo utente deve prendere in consegna il prodotto, il prodotto deve essere controllato secondo il punto 5.

6. Risoluzione di piccoli guasti

<i>cosa succede?</i>	<i>quale può essere la causa?</i>	<i>cosa fare?</i>
la rampa non è stabile	le corsie non poggiano su terreno pianeggiante	controllate che la rampa poggi su terreno pianeggiante sia in alto che in basso
la rampa non è stabile	Le gambe sotto la rampa non sostengono in modo uniforme	Regolare in modo che tutte e 3 le gambe siano della stessa lunghezza e regolate alla stessa altezza

7. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato all'agenzia comunale per la gestione dei rifiuti.

8. Garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per danni causati da errori di produzione o materiali. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non intenzionali del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte da garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. In caso di modifiche apportate al prodotto senza una nostra approvazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno più valide. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, si prega di informare il rivenditore o direttamente Mobilex A/S.

La garanzia non copre spese di trasporto e non comprende risarcimenti per danni a persone o risarcimenti per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre danni dovuti al mancato rispetto del manuale d'uso.

Declaration of Conformity (CE)

(Konformitätserklärung / Konformitetserklæring / Dichiarazione di conformità)

Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, DK-8660 Skanderborg, Denmark, **SRN: DK-MF-000021885**

Hereby declare under our sole responsibility as a legal manufacturer that the product specified on the product list below, meet the essential health and safety requirements and is in conformance with the provisions of the Regulation (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on medical devices. The product specified on the product list below is "technical aid for the disabled", classified as Class I, medical device. The classification is based on the requirements of Rule 1 of annex VIII, of the Regulation (EU) 2017/745.

The CE marking has been affixed on the product according to Annex V of the Regulation (EU) 2017/745.

PRODUCT LIST

Doorstep ramps:

REF / item no.	DS4025	DS4076	DS2176
UDI-DI	5740001415018	5740001415001	5740001415025
BASIC-UDI-DI	57400014DOORSTEPRAMPSZM		

Harmonized norms used during conformity estimation:

EN 12182:2012, PN-EN ISO 14971:2012, EN 1041:2009



EU2017/745 for Medical Equipment

(über Medizinprodukte / for medicinalprodukter / del Consiglio Europeo / for medicinalprodukter)

In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted /

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes /

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden /

In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S /

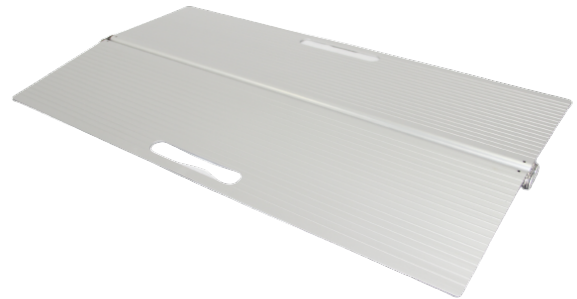
Thomas Nygaard Christensen
Managing Director/Geschäftsführer/
Adm. Direktør/Amministratore unico
Mobilex A/S
Skanderborg, 10-12-2021



Signature/Unterschrift/Underskrift/firma

Serial number:

DS4076



DS2176



DS4025

